

Salmo 45

1 εἰς τὸ τέλος, ὑπὲρ τῶν

1 Para o término. Sobre os

ἀλλοιωθησομένων τοῖς υἱοῖς
que serão alternados. Aos filhos

Κορὲ εἰς σύνεσιν ὥδῃ
de Coré. Para entendimento. Ode

ὑπὲρ τοῦ ἀγαπητοῦ. εξηρευξατο ἡ
sobre o amado. Arrota o

καρδία μου λόγον ἀγαθόν, λέγω ἐγὼ
coração meu palavra boa, falo eu

τὰ ἔργα μου τῷ βασιλεῖ, ἡ
as obras minhas ao rei; a

γλῶσσά μου κάλamos γραμματέως
língua minha pena de escriba

ὀξυγράφου. 2 ὥραϊος
do que escreve veloz. 2 Belo

κάλλει παρὰ τοὺς υἱοὺς τῶν
formosura do os filhos dos

ἀνθρώπων, ἐξεχύθη χάρις ἐν
homens; foi derramada graça em

χείλεσί σου διὰ τοῦτο εὐλόγησέ σε ὁ
lábios teus, por isso abençoeu te o

Θεὸς εἰς τὸν αἰῶνα. 3 περίζωσαι τὴν
Deus à era. 3 Cinge a

ρομφαίαν σου ἐπὶ τὸν μηρόν σου,
espada tua sobre a coxa tua,

δυνατέ, τῇ ὡραιότητί σου καὶ τῷ
ó poderoso, à beleza tua e à

κάλλει σου 4 καὶ ἔντεινον καὶ
formosura tua. 4 E estica, e

κατευοδοῦ καὶ βασίλευε ἐνεκεν
prospera e reina, por causa

[ἀληθείας](#) [καὶ](#) [πραότητος](#) [καὶ](#)

da verdade, e da mansidão, e

[δικαιοσύνης](#), [καὶ](#) ὁδηγήσει σε

da justiça; e guiará te

θαυμαστῶς ἢ [δεξιᾶ](#) σου. 5 τὰ
maravilhosamente a destra tua. 5 As

[βέλη](#) σου ἠκονημένα, δυνατέ
flechas tuas agudas, ó poderoso,

[λαοὶ](#) [ὑποκάτω](#) σου [πεσοῦνται ἐν](#)
povos debaixo de ti cairão em

[καρδία](#) τῶν [ἐχθρῶν](#) τοῦ [βασιλέως](#).
coração dos inimigos do rei;.

6 ὁ [θρόνος](#) σου, ὁ [Θεός](#), [εἰς](#) τὸν

6 O trono teu, ó Deus, para a

[αἰῶνα](#) τοῦ [αἰῶνος](#), [ράβδος](#) εὐθύτητος
era da era; cetro de retidão

ἢ [ράβδος](#) τῆς [βασιλείας](#) σου. 7

o cetro do reinado teu. 7

[ἠγάπησας δικαιοσύνην](#) [καὶ](#) [ἐμίσησας](#)

Amaste justiça e odiaste

[ἀνομίαν](#) [διὰ](#) τοῦτο ἔχρισέ σε ὁ [Θεός](#) ὁ
sem lei; por isso ungiu -te o Deus, o

[Θεός](#) σου [ἔλαιον](#) ἀγαλλιάσεως [παρὰ](#)
Deus teu, a óleo de alegria, do

τοὺς [μετόχους](#) σου. 8 [σμύρνα](#) [καὶ](#)
os companheiros teus. 8 Mirra, e

στακτὴ [καὶ](#) κασσία [ἀπὸ](#) τῶν [ἱματίων](#)
estoraque, e cássia das vestes

σου [ἀπὸ](#) βάρων [ἐλεφαντίνων](#), [ἐξ](#)
tuas, de palácios de marfins, de

ῶν εὐφρανάν σε. 9 [θυγατέρας](#)
onde alegraram te. 9 Filhas

βασιλέων ἐν τῇ τιμῇ σου παρέστη ἡ
de reis na honra tua; posta a

basíλισσα ἐκ δεξιῶν σου ἐν
rainha de direita tua com

ἱματισμῷ διαχρύσῳ περιβεβλημένη,
veste por ouro que é envolta

πεποικιλμένη. 10 ἄκουσον,
diversas cores. 10 Ouve,

θύγατερ, καὶ ἴδε καὶ κλῖνον τὸ οὖς
filha, e vê, e inclina o ouvido

σου καὶ ἐπιλάθου τοῦ λαοῦ σου καὶ
teu, e esquece o povo teu e

τοῦ οἴκου τοῦ πατρός σου 11 καὶ
a casa do pai teu. 11 E

ἐπιθυμήσει ὁ βασιλεὺς τοῦ
desejou o rei da

κάλλους σου, ὅτι αὐτός ἐστι
formosura tua, porque ele é

Κύριός σου, 12 καὶ προσκυνήσεις
Senhor teu. 12 E se prostrará

αὐτῷ. καὶ θυγάτηρ Τύρου ἐν
a ele. E filha de Tiro com

δώροις τὸ πρόσωπόν σου
dons à face tua;

λιτανεύσουσιν οἱ πλούσιοι τοῦ λαοῦ.
suplicarão os ricos do povo

13 πᾶσα ἡ δόξα τῆς θυγατρὸς τοῦ
13 Toda a glória da filha do

βασιλέως ἔσωθεν, ἐν κροσσωτοῖς
rei dentro, com franjas

χρυσοῖς περιβεβλημένη,
de ouro envolta

πεποικιλμένη. 14 ἀπενεχθήσονται
diversas cores, 14 serão conduzidas

τῷ βασιλεῖ παρθένοι ὀπίσω αὐτῆς, αἱ
ao rei, virgens atrás dela, as

πλησίον αὐτῆς ἀπενεχθήσονται
companheira dele serão conduzidas

σοι 15 ἀπενεχθήσονται ἐν εὐφροσύνῃ
a ti. 15 Serão conduzidas em alegria

καὶ ἀγαλλιάσει, ἄχθήσονται εἰς
e regozijo, serão conduzidas a

ναὸν βασιλέως. 16 ἀντὶ τῶν
templo do rei. 16 Em lugar dos

πατέρων σου ἐγενήθησαν υἱοί
pais teus foram surgidos filhos

σου καταστήσεις αὐτοὺς
teus; constituirás a eles

ἄρχοντας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. 17
governantes sobre toda a terra. 17

μνησθήσομαι τοῦ ὀνόματός σου
Eu me lembrarei do nome teu

ἐν πάσῃ γενεᾷ καὶ γενεᾷ διὰ
em toda geração e geração; por

τοῦτο λαοὶ ἐξομολογήσονται σοι
isso povos confessarão a ti

εἰς τὸν αἰῶνα καὶ εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ
à era e à era da

αἰῶνος.
era.

.